

# Jawabin Shugaba Obama A Rukunin Farko Na Taron COP21



Shugaba Hollande, Sakatare-Janar, sauran shugabanni. Mun fa zo Birnin Paris, don nuna bajintarmu.

Muna mika ta'aziyyarmu ga jama'ar Kasar Faransa, bisa ga hare-haren dabbancin da aka kowo wa wannan kyakkyawan birnin. Kanmu, a hade ya ke, ba don hukunta kungiyoyin ta'addanci, kadai, ba, har ma da kare mutanenmu da kuma karrama martabarsu, da take 'yanta mu, da kara ma na karfi. Kuma ina gaida jama'ar Birnin na Paris, bisa ga dagewar gudanar da wannan taron, dake gudana — wani kwazon nuna babu abinda zai iya kawar da hankulansu, na gina wa magadansu, makoma. Wace irin kyama ce, wadannan za su iya nunawa, da har za ta zarce koñarinmu na kare wannan al'amari?

Kusan kasashe 200 ne suka hallara, a nan, a wannan makon — taron da zai tantauna kan dukan kalubalen da muke fuskanta, da irin barazanar da canjin yanayi ke nuna ma na, a cikin shekarun nan, fiye da kowane al'amari. Me zai ba mu karfin zuciyar cewa wannan ba wata dama ba ce, da za mu ceto duniyar nan, da ta fi tunanin kasashenmu, na hanzarta duk wani al'amari game da wannan kalubale da kuma ci gaba da ganin mun yi wani abun, gwargwadon karfinmu?

Fahimtarmu, ita ce, ta irin yadda bil-adama ke ta kara dagula tabarbarewar wannan yananin, a kullum. Tun daga shekarar 2000, watau shekaru 14, a cikin 15 ke nan, duniyar nan ke kara dumama — kuma shekarar 2015 ma ta fi kowace zafin. Babu wata kasa — babba, ko karama, mai arziki, ko mai tasowa — da wannan al'amarin bai shafa ba.

A wannan bazarar, na ga illar canjin yanayin da idona, a jihar arewacin kasarmu, watau Alaska, inda ruwan teku ke shanye kauyuka da zaizaye gabar teku; da inda kankara ta mamaye, da kuma sanyi ke kuda; da inda tabarmar kankarak e narkewa, daki-daki, ba kamar da ba. Wannan wata alama ce, ta irin yadda gobe za aa zo — sai kuma a duba makomar ‘ya’yanmu, idan wannan yanayi ya ci gaba da canjawa, cikin hanzari, fiye da yadda za mu magance shi. Kasashe za su nuts eke nan. A a gudu, a bar garuruwa. Ba za a sake yin noma kuma ba. Tashe-tashen harkokin siyasa su kunno da wadansu sababbin fadace-fadace, da ma karin ambaliyar da jama'a za su nemi mamaye kasashen da ba na su ba.

Wannan makomar za ta fi kasashe masu karfin tattalin arziki, balantana wadsanda ke fo'karin dake neman kafuwa. Wannan makomar za ta kasance ta fi karfin da muke da shi, na kawo canji. Ko a nan. Ko a yanzu. Amma, sai idan mun yunkura. Kamar yadda wani gwamnan Kasar Amirka ya bayyana, “Mune karnin farko da za mu fara shan wuyar wannan canjin yanayin, kuma mune na karshe, da za mu iya yin wani abu.”

Na zo nan, musamman, a matsayin shugaban kasar da ta fi kowace karfin tattalin arziki, wadda kuma ta fi kowa gurbata yanayin, a duniya, don bayyana cewa, Kasar Amirka ta fahimci wannan matsayi, na ta, na haddasa wannan matsala, mun kuma amince da wannan laifin don yin wani abu game da shi.

A cikin shekaru bakwai da suka wuce, mun yi kukan-kurar zuba jarurruka, game da tsabtace makamashi, da kukan-kurar rage yawan fitar da gurbatacciyar iska. Mun ninka yin amfani da karfin wutar lantarkin da ake samu daga bugawar iska, har sau uku, da ma wadda ake samu daga hasken rana, fiya da sau 20, domin taimaka wa sassan Amirka, da ba su da hanyar samar da tsabtattacen makamashi, dake da arha, ko mai sauksi. mun zuba jarurukan makamashi, yadda ya kamata, fiye da yadda ake zato. Mun dage kan hana wa kowane masana'anta fitar da mugunyar iskar konewar mai, kuma mun amsa yin aiki da sharuds'an da aka gindaya, na zage yawan fitar gurbatacciyar iskar masana'antu, dake shiga sararin samaniya.

Dukan wannan fo'karin da muke yi, ya taimaka, wajen inganta tattalin arzikinmu, kamar yadda yake, kuma mun kawar da gurbacewar iska, gwargwado, a cikin shekaru 20 da suka wuce.

Amma, dadin al'amarin, ba kasar Amirka, kafai, ke yin haka ba. A bara, tattalin arzikin duniya ya karu, yayinda aka daidaita fitar da mugunyar iskar konewar mai.

Kuma mun san amfanin yin hakan. Mun karya lagon gardamar cewa ba mu yin komai. Mun tabbatar da ci gaban karfin tattalin arziki da kare yanayin da ba za mu sake yin sa-in-sa da wani ba; duk za su yi aiki da juna.

Kuma, wannan na ba mu karfin gwiwa. Daya daga cikin makiyan da muke yaka, a wannan taron, zato, da kuma cewa, wai ba za mu iya yin komai ba, game da canjin yanayin. Ya kamata wannan ci gaban da aka samu, ya kara ma na karfi, a cikin makonnin nan biyu — ina fata wannan na cikin irin amincewar da za mu yi.

A farkon wannan watan, a Birnin Dubai, bayan da aka samu jinkirin shekaru, kasashen duniya sun amince da hada hannun rage yawan kazantar nan, da aka sani da suna HFCs. Wannan ma ci gaba ne. tuni, tun kafin taron na Birnin Paris, kasashe, fiye da 180, dake wakiltar kashi 95, cikin 100, na masu fitar da gurbatacciyar iskar, suka gabatar da shirye-shiryensu, na canja yanayin. Wannan ma ci gaba ne. Daga bangarenmu, Kasar Amirka, na kan bakanta, na cimma nasarar rage fitar gurbatacciyar iskar, da na alkawarta, shekaru shida da suka wuce, a Birnin Copenhagen — za mu rage yawan fitar iskar, daga kashi 17, ko kasa da hakan na 2005, nan da shekarar 2020. Wannan kuma ya sanya, a bara, na sake yin alkawarin wani shirin, na cewa, Kasar Amirka za ta rage yawan mugunyar iskar da take fitarwa, daga kashi 26, zuwa kashi 28, cikin 100, ko kasa da na shekarar 2005, nan da shekaru 10, daga yanzu.

Don haka, hakilonmu, a nan Birnin Paris, shine mu tabbatar da dukan nasarorin da muka samu, a matsayin wani ginshifin ci gaban bil-adama — ba wai na tsakaitawa ba, amma, na dogon lokacin da za mu bai wa duniya kwarin gwiwar kawar da gurbatacciyar iskar, nan gaba.

A nan birnin na Paris, bari in samu amincewar cewa, za mu cimma burinmu, inda ci gaban zai bude hanyar da za mu ta aiwatar da alkawurranmu — alkawurran da ba mu gitte wa juna ba, amma, kowa ya sanya kansa, na kula da irin bambance-bambancen da kasashe ke fuskanta.

A nan birnin na Paris, bari mu amince da wani kwaikkwaran shirin nuna gaskiyar da za ta ba mu kwarin gwiwa ga kowa, na cimma burinmu. Kuma bari in sake tababtar da cewa, kasashenmu, da ba su gabatar da rahoton alkawurransu ba, za su samu taimakon da suke bukata.

A nan birnin na Paris, bari mu sake jaddada alkawarinmu, na cewa za mu bai wa kasashen dake da niyyar cika alkawurransu, wani tallafi, don tsallake wannan kazantaccen zamani. Kuma na lura da wannan ba sauksi gare shi ba. Yana bukatar

sadaukar da kai ga kirkire-kirkire da jarin ci gaba da rage yawan kudaden da ake kashewa, kan tsabtattacen makamashi. Kuma wannan ne ya sanya, a wannan yammacin, zan yi kira gare ku, da mu bayyana duk wani yunkurin da kuka yi, mai tarihi, na hanzar tsabtace makamashi, ta bangaren gwamnati da kamfanoni, na a-zo-a-gani, a duniya.

A nan birnin na Paris, bari kuma in tabbatar da cewa, wannan tallafin zai kwarara ga kasashen dake da bukatar taimakon tsara yadda za su magance canjin yanayin da ba za sake kauce ma wa ba. Mun san gaskiyar cewa, kasashe da dama, sun bayar da ‘yar gudunmawarsu, ga canjin yanayin, amma, kuma su al’amarin zai fara shafa. Domin wadsansu, musamman wararrun kasashe — wadsanda shugabanninsu za yi taro da ni gobe — canjin yanayi gagarumar illa ce ga rayuwarsu. Kuma shi ya sanya, a yau, a wannan taron na kasashe, Amirka, ke tattabar da alkawari da karfinta, ga Asusun Kasashe Masu Tasowa. Kuma gobe, za yi alkvari bayar da sabon tallafin yin inshorar duk wani aikin da zai taimaka wa dimbin al’umma, wajen samun kwarin gwiwa, bayan illar da ta shafi yanayin.

A kashe, a nan birnin na Paris, bari mu nuna harkokin kasuwancinmu da kuma jarurukan cewa tattalin arzikan na duniya, na kan hanyar rage yawan gurbacewar iska. Idan muka bi dokokin, da sharudsfan da ka shimfida, to, za mu fitar da wata zimma da kuma manufofi, za mu kuma fitar da wa gagarumar basirar kimiyya da aikin injiniya da kuma harkokin kasuwancinmu, wajen fasahar tsabtace makamashi da fito sabuwar da dama da sababbin ayyukan da za su fito da duniya daga wannan al’amari. Akwai daruruwan dubun-dubatar dalolin Amirka, da za a bai wa kasashe, a duniya, idan suka nuna alamar cewa, a shirye suke, a wannan lokacin. Mu kuma aike da wannan alamar.

Wannan kuma shine abinda muke neman, a cikin wadsannan makonni biyu. Ba wai a yi yarjejeniya ba, game da dakushe gurbacewar da muke aikewa cikin sararin samaniya, amma, yarjejeniyar da za mu taimaka kawunanmu, wajen tsamo al’umma daga talauci, ba tare da mun yi tir da magadan wannan duniya ba, kan cewa sun kasa. A nan birnin na Paris, za mu iya nuna wa duniya irin abinda za mu iya yi, idan muka hada kai, muka dunkule fo’kari wuri guda, muka fuskanci al’amari guda.

Kuma, bari in kawar da wata tababa, magadanmu na na lura da abinda muke yi. Kamar mako gudan da ya wuce, na je Kasar Malaysia, inda na yi taro da matasa, kuma tambayar farko da aka yi min, ita ce daga wata budurwa, ‘yar kasar Indonesia. Ba wai game da ta’addanci ba ce, sai dai game da tattalin arziki, ba kuma game da ‘yancin dan adam ba. Sai dai game da canjin yanayi. Ta kuma

tambaye ni, ko ina zaton za mu samu wata nasara, a birnin na Paris, kuma akwai abinda ake son matasa su taimaka a kai?

Ina son kokarinmu ya nuna ma ta, cewa, mun ji abinda ta ce. Ina son kokarinmu ya kasance mai girman da zai janyo basirar dsaukacin al'ummarmu — maza da mata, mai arziki da talaka — ina son mu nuna ma ta kauna, da ganin cewa magadan suna kaunar makomarsu.

Domin na yi imanin, a cewar Dokta Martin Luther King Jr. cewa, akwai abinda za a iya yi, kafin wuri ya kure. Kuma idan abin ya shafi canjin yanayi, to, wannan lokacin ne ya kamata. Amma, idan har muka yunkura, yanzu, idan muka yi watsi da sharuddanmu, na dan gajeren lokacin da magada za su shaiki iska mai tsabta, da abincin da za su ci, da ruwan da za su sha, da ma buri da fatan za su gudanar da rayuwa, to, ba mu makara ba.

Kuma, ‘yan uwana, shugabanni, ku amince cewa, wannan ƙalubalen ba za ta haifar da da mai idanu ba. Ci gabamu za a auna, ta fannoni da dama — ta irin funcin da muka kawar, da irin duniyar da muka tanada. Kuma wannan shine, a kodayaushe, ke haddabarmu. Mai yiwuwa, jinsinmu ba zai kai lokacin ganin abinda muka yi ba, a nan. Amma, sai dai ilmin da magandanmu za su amfana da mun yi, a nan — wanda na iya haifar da wata ladari fiye da haka? Mu mika wannan ga magandanmu da jihohimmu, domin su waiwaya, su ga abinda muka yi, a nan birnin na Paris, don yin alfahari da nasarorinmu.

Mu sa wannan ya kasance abin dake gabamu, a nan, birnin na Paris. Watau duniyar da za ta amfanar da ‘ya’yanmu. Duniyar dake tattare da tashin hankali, sai hadin kai; da babu inda wani dan adam dake shan wuya, sai ta ci gabu bil-adama. A duniyar dake da dadin zama, da wadata, da karin arziki, fiye ma da abinda muka gada.

Mu fara aiki. Na gode, kwarai da gaske.